

EL UNIVERSAL

DIARIO COMERCIAL, POLITICO Y LITERARIO.

N. 1684—MONTEVIDEO, JUEVES 23 DE ABRIL DE 1835—PRECIO 6 Vintenes



EL UNIVERSAL.
Se publica diariamente en su Imprinta de San Pedro número 9.
En esta CAPITAL, se vende en el mismo establecimiento.—En la Librería de D. Juan Horanantz, calle de San Gabriel N.º 63.—En el almacén de D. Manuel Fernandez, calle de San Carlos N.º 37.—En la calle de San Miguel esquina del Relox:—y en la esquina calle de San Felipe, bajo de los altos del Dr. D. Lucas Obos.

ALMANAQUE.
JUEVES—stos. Jorge y Gerardo mrs.
Sale el Sol á las 6 horas y 37 minutos.
Se pone á las 5 id. y 23 id.

FASES DE LA LUNA.
En el mes de Abril de 1835
CRECIENTE.—
El día 6 á las 5 y 18 minutos de la mañana.
LLENA.
El día 13 á las 3 y 56 minutos de la mañana.
MENGUANTE.
El día 19 á las 7 y 48 minutos de la tarde.
NUEVA.
El día 27, á las 5 y 39 minutos de la tarde.

CORREOS.
DIAS EN QUE SALEN DE ESTA CAPITAL
Para los Pueblos del Interior.
El 9, 16, 23 y 30 de cada mes.

DE BUENOS-AYRES
Para los Pueblos del Interior.
Para la carrera de Chile 16 de cada mes.
Para la de Santa Fé el 19 id. id.
Para la del Perú el 2 y 26 id. id.

Para el Havre de Gracia.
SALDRÁ precisamente á fines de Mayo el muy velero Bergantin francés Jose y Luisa de puerto de 200 toneladas, clavado en cobre y doblado en zinc; tiene excelentes comodidades para pasajeros y las dos terceras partes de su cargamento; admite carga. Los Sres que desean tratar pueden dirigirse á su consignatario D. Pedro Jourdan calle del Fuerte número 168.

FOR LONDON.
The (A. L.) British built Brig SEA NYMPH, has room for a few tons measurement goods or dry hides.
Apply to the captain on board, or to
JOHN GOWLAND.

PARA LONDRES.
Saldrá en muy breves dias el nuevo y muy velero bergantin ingles SEA NYMPH; tiene lugar para algunos cueros secos. Las personas que gusten tratar pueden verse con su capitán á bordo, ó con
JOHN GOWLAND.

PARA EL HAVRE DE GRACIA.
El hermoso y muy velero bergantin francés Correo de Guatemala, forrado y doblado en cobre, su capitán Gilbert, saldrá para dicho destino el 15 del corriente; admite solamente algunos pasajeros, para los cuales tiene excelentes comodidades. Para tratar véase con sus consignatarios
ab 2 Requier y B. Baradère.

Para Barcelona en derchura.
SALDRÁ precisamente en fuerza de contrata el 30 de Abril el muy velero y bien conocido Bergantin sardo AQUILES, su Capitan D. Juan Bautista Borsoni; admite un resto de carga y promete un excelente trato, pasajeros para los que tiene las mejores comodidades, para una y otra cosa ocurra á dicho Capitan abordo.
ab. 1

PARA MARSELLA.
SALDRÁ á fines de Mayo el hermoso Bergantin francés URUGUAY, clavado y doblado en cobre; tiene excelentes comodidades para pasajeros y las dos terceras partes de su cargamento y admite carga. Los Sres. que deseen tratar pueden dirigirse á su consignatario D. Pedro Jourdan calle del Fuerte No. 168.

Para Barcelona y Marsella.
SALDRÁ precisamente á fines del mes de Abril la muy conocida y velera polquera sarda "Concordia" capitan Sicario, teniendo ya la mitad de su carga contratada; además de la otra mitad aprecio muy cómodo; admite pasajeros á los cuales promete buen trato y correspondientes comodidades; para una u otra cosa puede dirigirse á su consignatario Lazaro Luis de Maria.
m. 31

PARA AMBERES.
SALDRÁ á fines del entrante abril, el muy velero bergantin belga "Ruban" de porta de 210 toneladas capitan Hamilton; tiene las dos terceras partes de su carga y recibe á flete el resto, como así mismo pasajeros para lo que tiene excelentes comodidades; los que se interesan en uno y otro pueden ocurrir á su consignatario en la calle de san Juan No. 34.
m. 31—

Para Valparaiso.
Saldrá á fines del mes de Abril la velera y acreditada fragata sarda AURORA, forrada y clavada en cobre; admitirá á flete la tercera parte de carga y pasajeros, para los que tiene buenas comodidades, asegurandoles el ser bien tratados. Los Ss. que gusten tratar pueden hacerlo con su capitán O. Francisco Rizzo en la casa del Cónsul de Cerdeña, ó con su consignatario D. José Maria Platero calle de S. Benito núm. 54.
m. 30—

FOR PHILADELPHIA.
THE fine, fast sailing, coppered and copper fastened brig VELOCITY, J. VV. Stansbery, Master; has part of her cargo engaged and will sail for the above port, on or about the 10th prox. For freight or passage (having excellent accommodations) apply to Capt. Stansbery, or the consignees
ZIMMERMANN, FRAZIER & Co.
ab 14

PARA FILADELPHIA.
El acreditado y muy velero bergantin americano VELOCITY, forrado y clavado en cobre, su capitán José VV. Stansbery, saldrá para aquel destino el día 10 del entrante mes de Mayo; tiene ya contratado parte de su cargamento, y el resto recibirá á flete; admite tambien pasajeros, para los que tiene excelentes comodidades. Para tratar véase con el Capitan a bordo ó con sus consignatarios
ab 14 **ZIMMERMANN, FRAZIER y Ca.**

FOR BALTIMORE.
To sail positively on Sunday the 26th inst., the splendid coppered Barque COLONEL HOWARD.
For freight or passage, apply to Captain Gatchell, or consignees
CARRERAS, PATRICK & BUTLER.
NOTE.—All bills against said vessel must be sent in by Thursday the 23d April.
ab 23

SE FLETA ó SE CONTRATA.
El muy velero y nuevo bergantin americano BRAGANZA, su Capitan D. Lane, del porte de 220 toneladas—el que se interesa por él ocurra á sus consignatarios
DAVISON, LELAND y Ca.
a 22 No. 33, calle de San Miguel.

Para Baltimore.
DARA la vela el Domingo 26 del presente para dicho destino la muy velera, forrada y clavada en cobre, la Barca americana "Colonel Howart", para flete ó pasajeros que tiene excelentes comodidades ocurra á su consignatarios Carreras Patrick y Butler.
NOTA.—Todas las personas que tengan cuentas contra dicho buque ha de presentárselas el Jueves veintitres del corriente.

Para el Rio Janeiro y Bahía.
SALDRÁ para el 30 del entrante mes de Mayo el Bergantin sardo BELLA NINA, (forrado y clavado en cobre), tiene como una mitad de su carga y admite lo restante á flete, y pasajeros para los que tiene excelentes comodidades. Los Ss. que quieran aprovecharse de esta ocasión ocurran á sus consignatarios
CAPURRO Y CASTRO.

Se vende una casa en el destino de Santa Barbara inmediata al saladero de Ramirez, calle de la Estanzuela frente al Norte con un terreno perteneciente á la misma casa compuesta de 40 varas de fondo y treinta de frente con lo edificado. Los los Ss. que se interesan pueden ocurrir á la calle de San Carlos casa de Da. Maria Blanco, Pintureria de D. José del Valle, quien dará razon.

SE ALQUILA.
Una casa hermosa en la calle de San Juan No. 160; tiene todas comodidades para una familia: el que guste ocuparla puede verse con su dueña que vive en la calle de S. Luis al lado de D. Narciso Figueroa, ó con el corredor de número D. Pedro P. Olave.
ab 11

Aviso Interesante.
EN la herrería de D. José Marino, calle de San Luis No. 93, hay de venta los siguientes artículos á precios muy acomodados,—á saber—fierro en burras de todas menas,—id en chapas—carbon de estufas y para herreros,—cocinas económicas—brasseros de chapa—limas grandes cuadradas de superior calidad—herrajes de todas clases para obras, cerraduras de varias clases hechas en el mismo establecimiento.
m 21

AVISO OFICIAL.
El Ministerio de Hacienda, en virtud de las facultades acordadas al Gobierno por las HH. Cámaras para negociar un empréstito próximamente de 2 millones de pesos fuertes, valor real, oye las proposiciones que se le hagan desde el día 30 del corriente, debiendo dirigirse á esta oficina desde las 10 hasta las 4 de la tarde.
Marzo 28

Se vende,
EN la fonda Catalana calle del muelle, fideos de todas clases de superior calidad, fabricados en el país á 3\$ la arroba y al menudeo á seis vintenes la libra—sémula superior á real y medio la libra,—tambien se vende azafran de Castilla á 12\$ la libra y al menudeo á 7 rs. la onza.
m 26

Aviso interesante.
EN la tienda de D. Domingo Gonzalez, casa conocida por a del finado Chopita, hay un surtido de ropa hecha de diversos tamaños, y polleros de hilo: todo á precios equitativos.
m 26

Aviso de la Policia.
HABIENDO solicitado D. F. Loprevost establecido con Tinoreria en la calle de S. Pedro núm. 169, que los dueños de varias piezas de ropa que se le dieron á teñir desde el año 1828 hasta el de 1834 inclusive ocurran por ellas á la mencionada casa, el Jefe de Policia accediendo á su pretension ha determinado publicar el presente aviso á fin de que los interesados en la ropa depositada con aquel objeto se sirvan pasar á recibirla en el término de 15 dias que por ahora se les señala, para cuyo efecto pueden dirigirse á la referida calle y casa. Montevideo Abril 13 de 1835.

AVISO.
SE ha encontrado una negra en el Miguelete, chacra de D. Juan Duran, llamada Juana, de color fúlo, estatura regular, cara redonda, dice que su amo se halla actualmente en Canelones, y su ama se halla aquí. La persona que se considere ama ó no de ella, puede ocurrir á dicha chacra que se le entregará.
ab 14

Se vende.
UNA chacra con casa de azotea sita en el pantano con 350 varas de frente y su fondo correspondiente de propiedad de la viuda del finado D. Jose Gallinal lindando por un costado con la chacra de la Fonda; y del otro lado con la chacra del finado D. Domingo Martinez, tiene un buen cercado de membrillo, y una arboleda de sauces y perales, en la cantidad de 3,000 pesos: el que se interesa en la compra puede verse con el interesado Toribio Gallinar en el Colorado.
ab. 4

AVISO.
EN la calle de San Carlos almacén del Sr. Navarro hay de venta entre un excelente surtido de Libros, recién venidos de Europa—Señalantarios en latin y castellano y castellano solo, encuadernados y forrados en tafete y pasta fina del mas solido y mejor gásto con una colección de 15 Estampas finas y un mapa Geográfico de la Palestina.

AVISO.
SE compran algunas vacas lecheras mansas: en la calle de San Felipe N.º 87 darán razon
ab. 7

AVISO.
EN la calle del Porton casa N. 12 se alquila un cuarto de bastante capacidad.
ab. 14

SE VENDE.
UN negro de todo servicio, llamado Victor, quien se interesa en su compra puede dirigirse á la tienda de el Sr. Sabalaz. Calle de San Juan n.º 75, que hallara con quien tratar.
ab. 21.

SE VENDE.
UNA mulata de todo servicio, en la cantidad de docientos cuatro pesos 4 reales; se vende en los mismos términos que se compró: el que gusto tratar ocurra á la calle de San Luis Número 31.
Abril 13—8p.

RELOJERIA.
THOMAS BENNET, relojero ingles, avisa al público que ha entrado en sociedad con Amédée Guiran, relojero francés, discípulo de uno de los primeros de Europa. Los que quieran honrarlo con su confianza les aseguran que serán servidos con esmero y prontitud en toda clase de obras concuerntes á su arte; es decir, relojes de sobremesa, de pánfalo, de faltriquera de cualquier escapamiento; cajas de música, &c. Calle de San Pedro No 158, cerca de la Comedia.
ab 13

AVISO.
EN la fonda de la Constitución hay un cuarto para alquilar con muebles ó solo, tambien si algunas personas quieren tomar comidas por mes el dueño hará su posible por que sea satisfeccha, tiene un buen cocinero á la moda del país.
ab. 22

MUSEO AMERICANO SUSCRIPCION.
HABIENDO sido testigos de las repetidas quejas de muchos de los suscriptores al INSTRUCTOR, relativamente al retardo e irregularidad que experimentan en el recibo de los números de aquel periódico, y aún mas todavía de lo defectuoso de las laminas y viñetas, las cuales nunca podrian mejorar los Editores del Instructor, á causa de que usan de matrices gastadas ya, por haber servido á la impresion de ochenta mil ejemplares del "Penny Magazine," hemos creído que comprendia á los adelantos del país la publicación periódica de un cuaderno, con el título de MUSEO AMERICANO.
Su redacción será desempeñada con la ayuda de los mismos materiales de que se valen los Editores del Instructor, y su plan y forma serán en todo semejantes á la de este periódico, avientándole en la regularidad de su aparicion, pues se reparará irremisiblemente á los suscriptores el Salado de cada semana. Las laminas de que irá adornado, sobre ser superiores en finura á las del Instructor, estarán acompañadas de artículos mas curiosos y útiles que los que figuran en las columnas de este periódico. Todos ellos se referirán á aquellos objetos que mas analogía guardan con las producciones del país, y con los medios de mejorar la industria nacional.
Se previene tambien que no se pueden tirar sino un número muy reducido de ejemplares mas de los necesarios para los suscriptores; así, pues, las personas que quieran tener la colección completa son invitadas á suscribirse antes de la aparicion del segundo número.

No mas Sanguijuelas P. r Audia Kouvier traducido del francés por D. R. Miavielle, Antonio Drama del estebre Damas, Los consuelos de Echarria poesia, La Volkameria ó Aguinardo para el año de 1835.
Se encontrará en la Librería de D. Jaime Hernandez, donde se reciben suscripciones al Museo Americano.

AVISO.
Desea cobharse una ama de leche enera: el que se interese en ella ocurra á esta imprenta que darán razon.
ab. 21.

Se desea comprar.
UNA criada de buen servicio que acredite buena comportamiento con cuyas condiciones no se reparará en el precio; la persona que se interese en esto ocurra á la calle de san Juan N.º 59 darán razon ó en esta imprenta.

AVISO.
EN la calle de San Carlos No. 171, se alquila un cuarto para una persona, y en la misma casa se co. chava un negro de 14 á 16 años, sin vicios.
ab 22

AVISO.
LA Comision encargada por la de institucion de Serenos para presentar la relacion nominal de las personas que quieran optar á servir en aquel cuerpo; hace saber al público que se halla remida los dias 20, 21 y 22 del corriente en la casa de D. Jaime Ylla, calle de San Gabriel No. 107, de 4 á 6 de la tarde; advirtiendo que todo el que con el objeto prevenido se presente llevará ó indicará en el acto el nombre del fiador que ha de responder en los casos determinados.—Montevideo, Abril 15 de 1835.

AVISO DE LA POLICIA.
POR disposicion Superior se oyen propuestas en la Oficina de Policia de todos los habitantes propietarios ó hacendados de la Campaña, que gozen de residencia habitual en esta Ciudad para recepcion del todo ó parte de la colonizacion contratada con D. Saynel Lafone en los mismos términos, y bajo las mismas bases que el Superior Gobierno ha practicado su introduccion en el país, sin que ellas puedan ser alteradas con condiciones mas onerosas á las clases que la componen, debiendo responder al contratante en los mismos plazos señalados de las cantidades indemnizables, previas las fianzas de estilo, cuya contrata existe, en el Departamento de Policia para informara en caso necesario.—Montevideo, 19 de Abril de 1835.
BLANCO.

ESTERIOR.

REPUBLICA ARGENTINA.

MINISTERIO DE GOBIERNO. Buenos Ayres Abril 15 de 1835. Año 26 de la Libertad y 20 de la Independencia.

Decidido el gobierno a promover del modo mas conforne a los principios de nuestra santa religion, el mejor servicio del culto, e interesaba en que a los fieles se les provea por la autoridad que corresponde, de curas dotados de las aptitudes necesarias para desempeñar la alta mision que les está encargada, como tambien que ellos sean eclesiasticos dignos de su confianza, ha acordado con esta fecha excitar al muy Reverendo Obispo Diocesano para que a virtud de tan justas consideraciones, separe del curato de Santo Domingo al Presbitero D. Justo Albarozin, y lo subrogue con otro eclesiastico que a sus virtudes y aptitudes, reuna su notoria y constante decision por la causa nacional de la Federacion.

ROSAS.

El oficial Mayor de R. E. Manuel de Irigoyen.

Buenos Ayres, Abril 15 de 1835. Año 26 de la Libertad y 20 de la Independencia.

El Gobierno teniendo en vista el mejor servicio del culto, y que los ministros que están encargados de él sean exentos de toda nota que merezca su desagrado, y de los mismos fieles, de cuyo cuidado están encargados, ha acordado en esta fecha exigir del Sr. Provisor libre sus respectivas órdenes, para que el cura de la parroquia de la Merced Sr. D. Ramon Olavarrieta sea separado de ella, y que el curato sea encomendado a otro eclesiastico digno por sus virtudes de la confianza y opinion pública, y acreedor por sus servicios, y fidelidad a la causa de la federacion, a las consideraciones y premios que correspondan.

ROSAS.

El oficial Mayor de R. E. Manuel de Irigoyen.

Buenos Ayres Abril 15 de 1835. Año 26 de la Libertad y 20 de la Independencia.

El Gobierno ha acordado que el Presbitero D. Manuel Albarozin ceses desde esta fecha en su empleo de Capellan.

Comuníquese a quienes correspondan y publíquese. ROSAS. (El Oficial Mayor de R. E.) MANUEL DE IRIGOYEN.

Publicamos a continuacion algunas de las muchas composiciones métricas que se leen en los ultimos periódicos de Buenos Ayres.

FOR LA ELEVACION AL MANDO DEL ILUSTRE RESTAURADOR DE LAS LEYES.

SONETO.

Va girando la tierra en torno del dia Con insensible y apacible vuelo, Y aunque la niebla y abundante hielo Impañen de la esfera la alegría, El sol disipa con tenaz porfia Del cielo hermoso tan funesto velo, Volviendo su vigor al mustio suelo Y al prado su verdor y lozanía: Asi tú, Rosas, a la Patria amada Donde reinaba la discordia horrible, Le has devuelto la paz tan suspirada. Tu nombre a los tiranos es temible. Pues tu virtud por lema tiene escrito: No capitulo, no, con el delito.

FOR LA INSTALACION DEL NUEVO GOBIERNO.

Llegó por fin aquel feliz momento Por todos los patriotas suspirado; Llegó por fin el héroe afortunado, De la virtud y honor fiel monumento. La Patria, enagenada de contento, A gobernar lo tiene destinado Este pueblo valiente y desgraciado. Teatro de la discordia y movimiento. ¡Oh feliz elección! grato consuelo! Su nombre hace temblar a la anarquía Y la paz vuelve al Argentino suelo. A ocupar el asiento que debía; Y el comercio y las artes prosperando Irán al país a su esplendor llevando.

En honor del ilustre Restaurador de las Leyes Gobernador y Capitan General Proprietario de Provincia, Brigadier General D. Juan Manuel de Rosas; por unas Damas Argentinas federales Restauradoras.

SONETO.

Númen divino, inspiracion sagrada Bajad, bajad del luminoso Cielo, Batid tus alas con afán y anhelo Donde el Gobierno fija su morada: El himno augusto anuncie tu llegada Libertador de nuestro patrio suelo: re esta vez con magistoso vuelo Por toda la Provincia Federada. El genio destructor lamente en vano Ver su cetro ominoso derrocado Por el poder de la nerviosa mano, Que a la ley sacrosanta lo ha humillado; Quedéle a Rosas tan brillante gloria, Y su nombre inmortal grave la historia.

Los Restauradores al héroe del Sud

Asi cuando del Cielo la belleza El lígure nublado va empañando, Y el rayo anuncia el trueno amenazando Al avaro orgulloso en su grandiazado: Que el aquí lon soberbio con fiereza Arrolla los celagos restaurando Al cielo su esplendor recomiendo. A la pródiga y fiel naturaleza; Asi de la ana quia el cru el veneno, Infestado ha tenido al patrio suelo Sumendole el puñal entre su seno. Mas llegó Rosas, y llegó el consuelo; Su nombre hace temblar a los malvado Y, como el Sol, disipa los nublados.

LA INSTALACION DEL NUEVO GOBIERNO. SONETO.

Númen divino, prodigiosa llama, Cuyo destello por favor divino Señala a los mortales el camino Del magistoso templo de la Fama; De los Cielos descendiendo, ven inflama Al predilecto genio que el destino Indica al mundo ser el argentino Que su merito excelso lo reclama. Salve Jral. Rosas! Honor y gloria De tu nativo suelo americano; Salve otra vez y mil, pues q' tu historia No los heroes envidia del Romano. Tu valor, tu virtud los ha excedido: Ellos te ofrecen asiento distinguido.

La Patria subyugada a la anarquía La libertad perdida recupera, Y entregada al placer y la alegría A sus hijos habló de esta manera: Argentinos oíd, ella decía: Rosas me ha libertado de q' muera; Y pues a él debe libertad y vida Su virtud recomiendo agradecida.

El astro de mi musa desfallece Cuando mas necesito que me inspire Dulces cantares para el que merece Que todo el mundo su virtud admire; El a la Patria el sacrificio ofrece De tu tranquilidad mientras respire; El hace ante sus aras juramento De darle de naci n un firme asiento.

¿Quien sino tú jó Rosas respetable! Dió a la Patria las glorias mas marcadadas Quien ¡sino tu honor inestimable! Lanzó de ella en épocas variadas! el sociogo y la paz inalterable,

Tesoros de las horas ya pasadas, Vivan siempre y habiten vuestro De mil placcres y delicias lleno

La mension venturosa desampara A la voz de la Patria el Cincinato, Olvida su existencia, y se prepara Al sacrificio que le ofrece grato: Los riesgos no le arredran, ni repara Sino en cumplir fielmente su mandato Dando asunto a la fama y a la historia Para que inmortalice su memoria.

Hoy es, ó Rosas, el dia señalado Que eterno habrá de ser en la memoria

La Patria sus derechos ha afianzado, Y la paz vuelve a cantar victoria. Este cambio feliz tu lo has causado A ti se debe tan brillante gloria Que ya cantan Neiradas y Driadas En sus frigiditas y húmedas moradas.

Huyó de nuestro suelo la anarquía. La Discordia apagó su tea horrible Todo es gusto y contento en este dia Y anuncia un porvenir grato y plausible La Patria a Rosas su destino fia, Cuya fuerza moral es invencible: El sostendrá sus leyes y derechos, Pues tiene por egide nuestros pechos.

Si de la antigüedad el heroismo De los tiempos alcanza el raudo vuelo ¿Como hai hombre tan ciego en su egoismo Que el de Rosas no eleva al quinto Cielo?

Desinterés, honor y patriotismo Son virtudes que ejerce con gran celo Ellas le han dado la opinion que in Contra cuyo poder nadie resiste.

A la márgen del Negro y Colorado Tus lanzas arrollaron los salvajes; El honor de la Patria está vagando Y de tres siglos crímenes y ultrajes; Alcanzad de cántivas, han salvado Que olvidado ya habian sus linages; A ti se debe tan valiosa empresa Que hará del país la sólida riqueza.

En vano algunos genios balliciosos De Rosas la opinion manar quisieron, Sus tiros siempre fueron infructuosos Y sus virtudes mas resplandecieron; Porque sus hechos son tan magistosos

Que el afecto del Pueblo reunieron Y a pesar de la envidia y de los celos El consagra a su patria sus desvelos. Deja, Rosas, que el necio maldiciente.

De vergonzosa envidia arrebatado, Con lenguaje atrevido é insolente Descubra su rencor; nunca el malvado Miró la dicha agena complaciente, Sino con rostro y corazon airado; Tu virtud será siempre respetada Y de los hombres justos admirada.

En vano la ambicion y la anarquía Trabrar quisieron; tu atrevida empresa El patriotismo, honor y valentia Mas y mas esforzaron tu entereza, Descubriendo el desierto, que ofrecia Asilo a la barbarie y la fiereza. Y hoy se ve tu retrato colocado De Pizarro y Cortéz al digno lado.

Qual otro Cincinato hoy te proclama Tu amada Patria, patria infortunada; Ella es la que te ruega y que te llama Para que humilles la anarquía osada. El Pueblo en masa tu virtud aclama, Y entégarte el baston quiere y la espada: Aquel para mandar sabio y prudente, Y esta para punir al delincuente.

EL REGIMIENTO DE PARTICIOS Al ilustre restaurador de las leyes Brigadier General D. JUAN MANUEL DE ROSAS.

La Patria que os debe sacrificios

Que de ruina espantosa la han salvado Al Gobierno otra vez os ha llamado Por libre votacion en sus comicios. Un suceso tan próspero ha llenado Toda la aspiracion de los Patriotas; Y en sosten de tan fausto nombramiento Os ofrece su sangre el Regimiento.

La Patria y la Religion Se interesan en este dia En celebrar a porfia De Rosas la exaltacion: A tan alta distincion Lo hace acreedor su virtud, Patriotismo y rectitud, Pues cual otro Cincinato Da al suelo Argentino ornato Y libra de esclavitud.

Al fin hoy vuelve al elevado asiento El hijo digno de la Patria mia, Y el Pueblo grato espresa su contento Por tanto bien que el Cielo les envia.

¿No ois el eco unisono del grito, Que la paz pide, Federacion proclama? Pues es la Patria que en su gran conflicto Al héroe Rosas en su amparo llama.

¡Salve, campeon ilustre! —Del destino Seguid la voz que con teson os llama Y salvad a la Patria que os aclama Por nún un tutelar del Argentino.

Llegó por fin el dia tan deseado, Llegó por fin el héroe digno y justo, A quien en libertad el pueblo augusto Sus destinos, su suerte le ha confiado. [Diario de la Tarde.]

INTERIOR. DOCUMENTOS OFICIALES.

MINISTERIO DE HACIENDA

Montevideo, Abril 22 de 1835.

Considerando que el artículo que, por resolución de 20 de agosto de 1834, se ha mandado practicar en las oficinas de recaudacion sobre todos los artículos que se introducen en clase de encomiendas, y sobre los muebles usados que conducen los pasajeros, es mas perjudicial al decoro del Gobierno del estado, que benéfico a la industria de los fabricantes del País, cuando aquellos artículos son de un valor ínfimo por su clase, ó de poca importancia por su número; el Gobierno, sin perder de vista la proteccion que debe a las artes, y los principios de justicia en que ella debe fundarse, ha acordado y decreta.

Art. 1.º Todos los muebles efectivamente usados, cuyo valor exceda de 50 ps. pagarán el derecho establecido por la Ley para los que se introducen como artículos de comercio.

2. En el mismo caso se considerarán las encomiendas, cuyo valor excediese de 30 pesos.

3. En clase de equipaje, no se admitirá a cada pasajero mas efectos que su cama, su ropa en baules, y un escritorio.

4. Revocanse las disposiciones anteriores, contrarias al presente decreto.

5. Comuníquese, publíquese, y dese al Registro Nacional.

ORB. Juan M. Perez.

Montevideo 22 de Abril de 1835. Las frecuentes solicitudes que se dirijen a este Gobierno para obtener en propiedad los terro-

nos de pastoreo poseidos con titulo enfiteutico; y las razones, mucho mas poderosas aun, que el Ejecutivo ha expuesto en su informe de fecha 2 del corriente sobre la necesidad de realizar arbitrios para atender á las necesidades del Tesoro público, cada dia mas urgentes y onerosas por la dilacion que sufre el pago de la deuda exigible y por la acumulacion progresiva de los réditos que soporta; lo han decidido á proponer á V. Honorabilidad la derogacion del artículo 4.º de la ley de 14 de Mayo de 1834 substituyen lo á él las disposiciones que encierra el adjunto proyecto, que espera será considerado por los S.S. RR. como una de las diferentes medidas que deben contribuir al establecimiento del crédito y al alivio del Erario en las penosas circunstancias que hoy lo cercan.

El Poder Ejecutivo tiene el honor de saludar al Sr. Presidente de la H. Cámara de Representantes con su mayor consideracion.

MANUEL ORIBÉ.

Juan Maria Perez.

Sr. Presidente de la H. Cámara de Representantes.

PROYECTO DE LEY.

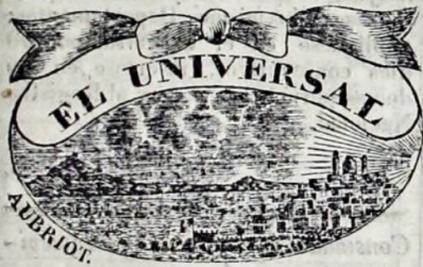
Art. 1.º Autorizase al Poder Ejecutivo para dar en propiedad los terrenos publicos poseidos en enfiteusis.

2.º La venta de dichos terrenos se hará á favor de los poseedores que lo soliciten.

3.º Queda en su vigor la Ley de 14 de Mayo de 1831, en todo lo que no se oponga á los artículos anteriores.

Montevideo Abril 22 de 1835.

PEREZ.



MONTEVIDEO, JUEVES 23 DE ABRIL DE 1835.

Creemos que los MIL CIUDADANOS que subscriben un artículo inserto en la correspondencia de este número no tienen razon alguna para decir que el Gobierno ha dispuesto de la propiedad particular, mandando, por su resolución de 20 del corriente, deshacer la Plaza de Toros, y mucho menos que esa medida sea una violacion de la Carta Constitucional. Si ese establecimiento se emplease en alguno de los ramos de industria para el cual todo ciudadano está autorizado para las leyes y las instituciones del pais, la supresion de él sin causa justa, sería una violacion y un verdadero ataque á la propiedad; pero en el caso presente hay tres cosas que observar: 1.º que el circo de Toros se ha erijido por un permiso especial del Gobierno, y que está en sus facultades suspenderlo ó suprimirlo cuando lo crea conveniente: 2.º Que la conveniencia está demostrada por los respetados sucesos escandalosos que han tenido lugar en él, convirtiendolo en un verdadero foco de desorden, de insurreccion y de anarquía: 3.º Por que el acto de mandar deshacer la Plaza poniendo los materiales á disposicion de sus dueños no es destruir ni atacar la propiedad: se dió permiso para fabricar un circo provisoriamente, y por otra medida que está en

DEMOSTRACION

DE LAS

ENTRADAS Y SALIDAS DE LOS FONDOS DEL ERARIO NACIONAL,

DESDE EL 1º DE MARZO PROXIMO PASADO AL 9 DEL PRESENTE ABRIL DE 1835.

ENTRADAS.	SALIDAS.
Rocaudado por la Colecturía General en todo el mes de marzo próximo pasado en todos los ramos segun el Estado de dicha oficina.....	Satisfecho por la Caja pagadora segun balance, en los primeros 5 dias de marzo, á diversos ramos por documentos intervenidos, pertenecientes á los meses anteriores.....
Id. dicho en los ocho primeros dias del presente abril, segun el resultado del balance.....	A los S.S. RR. de ambas Cámaras por el fin vencido.....
Entrada en la Caja General por via de empréstito de varios comerciantes.....	RAMO DE GUERRA.—Por sueldos al Ejército y demas empleados, por cuenta de los haberes de marzo próximo pasado.....
	RAMO CIVIL.—Por sueldos á los empleados en general, por cuenta de los haberes de marzo próximo pasado.....
	Gastos menores de oficinas.....
	Id. de culto.....
	Id. suplementarios de Gobierno.....
	Id. de Correos y Postas.....
	Id. de obras públicas.....
	Id. de Instrucción pública.....
	Id. de Imprenta.....
	A la Sociedad del Remate de la extinguida B. rreca de reconocimiento de Cueros, impuesta el día 1.º de febrero y cancelado en todo marzo, que por contrato habia sido vendido.....
	A la Comision del empréstito, impuesto del producto del derecho adicional y mitad del de avaria, correspondiente á los meses de febrero y marzo.....
	A gastos extraordinarios de guerra.....
	A premios de letras vencidas.....
	Gastos de diplomacia.....
	Devolucion por empréstitos particulares.....
	SUMAN—Pesos 91,695 3
	Saldo existencia que se anota para igualar—A SABER
	En documentos de crédito (flotante pesos) 6,462 4 50
	En letras de Colecturía..... 60
	En metálico..... 6,911
	SUMAN Pesos 12,553 4 50
	SUMAN Pesos 104,243 7 50

Montevideo, 13 de Abril de 1835.

MANUEL REISSIG.

Las atribuciones del Gobierno, como encargado responsablemente de la conservacion del órden y de la tranquilidad pública, se manda deshacer la fabrica que sirve de teatro á las escenas que lo comprometen. Prohibiendo las corridas de Toros en el País, ningun objeto pueda tener el circo destinado á lidiarlos; y sus dueños lo son de disponer de las maderas del modo que les conviniere.

CORRESPONDENCIA.

Sr. EDITOR DEL UNIVERSAL.

Si la opinion de los ciudadanos puede emitirse por la prensa, dignese V. publicar la que hemos formado respecto de las medidas que el P. E. ha tomado sobre el suceso que tubo lugar el día 19 del corriente en la Plaza de Toros.

Nada sería mas laudable, ni mas justo que prohibir al Gobierno las corridas de toros, siempre que se viera que la opinion pública así lo deseaba. Pero decretarse el caso de ellas cuando no sucede así, nada mas que por unos jóvenes creyendo cometer un acto legal cometieron un crimen como lo ha dicho un periodico de esta capital, en el atentado que tubo lugar el día 19; y lo que es mas, disponer de la propiedad particular mandando destruir la Plaza de toros, cuando por la Carta aquella es inviolable, y cuando tambien no ha muchos dias que el mismo Gobierno ha dado un testimonio del respeto que le merece ella ordenando la entrega de las propiedades de D. Juan A. Lvalleja, es hoy en nuestro concepto lo mas singular é injusto.

Los empresarios han cumplido á la letra lo que ofrecieron en los anuncios, y no han engañado al público; si los toros no fueron buenos no es culpa de los asentistas; y en conformidad con el Reglamento de Policía del Circo, en ningun caso son responsables de la calidad de los Toros, pues la responsabilidad recae en los contratistas; por último cualquier queja que tubieren los concurrentes podian dirijirla á la Autoridad conforme á lo que previene el mismo Reglamento, y en ningun caso tomarse la justicia por su mano como lo hicieron algunos, despreciando las disposiciones superiores, atropellando todo y perdiendo el respeto, no digo al bello sexo, sino á los encargados de conservar el órden público. Por consecuencia el paso que dieron varios jóvenes exaltados ha sido injusto y atrevido, y la superioridad lo ha reprobado; lejos pues, de perjudicar á los asentistas como se intenta privando que den corridas de toros, debe desagraviarlos escarmentando á los enemigos del órden, y permitiendo la continuacion de aquellos.

Se dirá talvez que el Gobierno ordena el cese de los toros, por evitar ulteriores desórdenes. Pero preguntamos ¿no tiene la autoridad elementos con que hacerse respetar y mantener el ór-

den público? ¿no estamos espuestos á que en cualquier parte, cualquiera persona atropellen todo, y la autoridad sea desobedecida? Si así fuere mañana si en el Teatro se nos engañan en los anuncios como se ha hecho muchas veces, ó si en los templos un sacerdote abusa del pulpito nos insurreccionamos, destruiremos todo, acometeremos á la misma autoridad, y luego esta, dandonos el triunfo mandará "cerrar y derribar" sin duda el Teatro y las Iglesias, porque en adelante no hubiera desórdenes. Mucho podríamos decir para probar lo ligero é injusto, tambien del decreto superior de 20 del corriente; pero lo poco que hemos dicho creemos será lo suficiente, para que el Gobierno de la República medite la disposicion que ha tomado, y que en obsequio de la justicia se sirva revocar el decreto á que aludimos; y hacer entender á los enemigos del órden, que el Gobierno tiene los elementos suficientes para hacerse respetar y castigar á los que por medio de desórdenes indignos de un Pueblo ilustrado, intenten privar al público de las diversiones de que él gusta.

(garantido) MIL CIUDADANOS.

DESPACHADO EN LA ADUANA

Día 21.

- Sres. Rennie Marafa lam 4 cajones pañuelos algodón
- D. Pedro Jourdan 5 barriles vino
- 8 cajones de id.
- 3 dichos papel blanco y plumas
- 1 dicho de zarzas
- 1 dicho géneros de algodón
- 1 dicho quincallería
- 1 dicho de porcelana
- D. Juan Jackson 3 cajones panas
- Sres. B. W. é hijos 3 cajones pañuelos de seda

MARITIMA.

HAN ABIERTO REGISTRO.

Día 22.

- Goleta nl. "Flor de Mercedes" para Paysandú y Salto por su patron
- Chalupa argentina "Rosa" para las Vacas por su patron
- Balandra argentina "Estrella del Norte," para Mercedes por D. Antonio Marquez Guimaraens.
- Lanchon nl. "Catalina," para Buenos Ayres.

SALIDAS.

- Goleta nacional "Joven Nicol" con carga para la Colonia y Vacas por Canova
- Goleta nacional "Precaucion," con carga para Mercedes por su patron

AVISOS NUEVOS.

Para la Colonia Vacas é Higueritas.

SALDRA el Sabado de esta semana la Goleta nacional "General Oribe", almito carga y pasajeros para cualquier de estos puntos, los S.S. que gusten cargar ó ir de passage, ocurra á su Patron en la Residencia de Dn. Manuel de Santiago ó á a casa de Dn. Manuel de Otero. ab. 23.

AVI-O.

EN casa del Rematador del Alumbrado, Se vende aceite para quinqués á veinte reales arrobar Calle de Sn. Diego N.º 37.



POR LEON JOSE ELLAURI Y Ca.

En el Muelle.

El Sabado proximo 25 del corriente, se ha de rematar indispensablemente por el precio mas ventajoso que ofrecieren un lanchon, en muy buen estado, quo carga de catorce á veinte pipas. Principiará á las 4 de la tarde.

POR LUIS BAENA.

En la casa del Sr. D. Andres Cayallon calle de S. Francisco. El lunes 27 del corriente se han de vender precisamente todas las existencias pertenecientes á diversos cargamentos cuya venta se hace indispensablemente para liquidacion de cuentas. El por menor se da á mañana.

PRECIOS CORRIENTES
Montevideo Abril 22 de 1835.

ARTICULOS DE INTRODUCCION.	Por	rs.	ks.
Aguardiente de 34 grados.....	pipa	115	
Id. anisado de 20 id.....	"	80	
Id. en damajuanas.....	una	4	
Aceite de comer en barriles.....	arrob.	8	3
Id. en botija de 1/2.....	una	3	4
Id. de Francia en botellas.....	docena	6	4
Id. de linaza.....	galon		2
Almendras con cascara.....	quintal	12	
Anis en grano.....	"	9	
Avellanas.....	arroba	1	4
Azucar de la Habana blanca.....	"	3	1
Id. terciada.....	"	2	6
Id. del Janeiro blanca.....	"	2	1/2
Id. terciada.....	"	3	2
Aceitunas.....	"	1	4
Arroz de la Carolina.....	"	1	2
Id. del Brasil.....	"	1	
Anchoas.....	cañete	1	
Brea.....	barril	4	
Barajas finas.....	gruesa	10	
Id. ordinarias.....	"	5	4
Bacalao.....	quintal	8	
Café de la Habana.....	"	16	
Id. del Brasil.....	"	14	
Cigarros de la Habana.....	mil	20	
Id. de segunda.....	"	10	
Canelon.....	libra		2
Carbon de piedra.....	tonelad	16	
Cera blanca en pasta.....	libra	3	
Cerbeza en botellas.....	docena	3	5
Caña de la Havana 20 grados.....	pipa	70	
Id. del arati 20 grados.....	"	66	
Cobre en galapago.....	quintal		
Cremor.....	libra		1
Estaño.....	"		
Esteras de Malaga.....	pieza	11	2
Fideos surudos.....	arroba	2	6
Fariña.....	"	6	
Felpudos.....	docena	10	4
Garvanzos.....	arroba		5
Galleta de Norte América.....	barrica	6	
Jinebra de Holanda 20 grados.....	pipa	75	
Id. en frasqueras.....	"	2	5
Id. de Norte América.....	pipa	65	
Harina de Norte América.....	barrica	13	
Hilo carreto de Cataluña.....	quintal	20	
Id. de Genova.....	"	16	
Hoja de lata.....	cajon		1 1/2
Jamones.....	libra		
Javon de Norte América.....	quintal	8	
Id. de España.....	"	9	
Id. de Francia.....	"	8	
Jarcia de cañamo.....	"	8	
Jonas de Rusia.....	piezas	15	
Marroquines.....	docena	15	
Mantequilla.....	libra		2
Papel florete de Cataluña.....	resma	3	
Id. medio florete.....	"	2	
Id. florete genovés.....	"	2	
Id. medio florete.....	"	1	1/2
Id. estraza chico.....	"	1	1/2
Pasas de Málaga.....	cajon	3	
Queso, de Holanda.....	docena	7	
Sarga de Malaga.....	vara	1	3
Sal abordo.....	fanega	1	5
Tabaco de Virginia.....	quintal	25	4
Id. negro del Brasil.....	arroba	9	
Te. perla.....	libra	1	3
Id. hyson.....	"	1	1
Trigo.....	fanega	5	4
Vino del Priorato.....	pipa	40	
Id. venicarlo.....	"	36	
Id. Cete.....	"	30	
Id. Sicilia.....	"	31	
Id. Malaga dulce.....	"	72	
Id. id. seco.....	"	62	
Id. moscatel en botellas.....	docena	3	2
Vinagre de yema.....	pipa	45	
Yerva correntina.....	arroba	3	4
Id. de ernaguá.....	"	3	3
Id. de Cangosú.....	"	2	1

EXPORTACION.

Cueros patente.....	pesada	5	2
Id. de campo de 30 libras.....	"	5	
Id. id. id. de 25.....	"	5	
Id. de caballo.....	uno	1	4
Carne tasajo.....	quintal	2	5
Astas puro novillo.....	millar	110	
Lana limpia.....	arroba	1	5
Id. Sucia.....	"	1	
Clin limpio colas.....	quintal	21	
Id. mezclado.....	"	13	5
Maiz.....	fanega	3	1
Trigo del pais.....	"	7	2
Mulas.....	una	16	
Velas de sebo.....	arroba	2	
Sebo en rama.....	"	1	2
Grasa.....	"	2	2

AVISO.

Se vende en la Libreria de Hernan- dez calle de san Gabriel N. 63 se hallan de venta las obras siguientes.— Cementerio de la Magdalena, Atala, con pendio de mitología, compendio de la historia romana, id. id. sagrada, id. id. griega, id. id. de Inglaterra, historia de Napoleon, Parnaso oriental, id. español manual estadista, Carlos el temerario, curtas persianas, la sensatéz, Adelayda y Rogerio ó la hermita de san Valentin, virtud y orgullo, Malvina por Mad Cotin, amor y gloria ó la ciudadela de Amberes, los cajoncicos de Anita, Floresta española, lecciones de historia natural, manual del naturalista Director, el Sabiniario, Celia y Rosa ó la bu na hija, Luisa ó el suicidio, el engaño feliz, historia del Cid campeador, las auroras de Flora ó coleccion de historias y novelas; arte poetico de Martinez de a Rosa, el donado hablador, manual de juvenes, Luisa y Augusto, los remordimientos de los malvados, la poderosa Fenix, Maximus de Napoleon, arte de ponerse la corbata, juventud ilustrada, sitio de la Rochela, Boyleano ó la exaltacion de las pasiones Selunadel ó la continuacion de la Matilde ó las cruzadas, aventuras de un elegante, el empuñador ó el español en Asia, Sofia y Henrique, cuentos de la Alambra de Granada, el Lente novela critica moral, manual de S.S. del Gratorno, el último Avencerrage, la urna sangrienta ó el panteon de Scianella, elementos de historia natural con laminas, Bertoldo y Bertoldino, Osiberos de castilla, pruebas del sentimiento, coleccion de novelas, Grecia ó la doncella de Misolongi, Clara harlove, sumario perpetuo, poesias de Moratin, la familia alemana, el piloto Los nacimientos del usqueanos, Woodstock ó el caballero, la pradera, los mohi caños, Ortuichi coleccion de Homilias, poesias varias, retrato de una corte, compendio de la historia de los arabes Florian, Jerardo y Jacinta, Helena y Roberio ó los dos padres, conducta politica entre marido y mujer, discurso a la Jura le Is. hel 2.º, Oda á la convocacion á Cortes, el eco del Turia poesias á la Reyna Cristina, la apuesta ganada ó pagar el recibo del beso Comarde, gramatica de chantreau, Erpin recreaciones quimicas Chaptal quimica aplicada á la agricultura, Andreu compendio de geografia moderno, auto de fé celebrado en Madrid año 1680, Estatuto Real de España con los retratos de las Reynas y prínceres iluminados, los Naches, jenio del cristianismo, y los Martires.

Las harinas extranjeras pagarán á la introduccion por la escala siguiente. Cuando el valor del trigo en el pais sea de 2 á 3 pesos fanega pagarán 8 pesos por barrica. De 3 á 5 6 pesos De 5 á 7, 4 id. De 7 á 9, 2 id. de 9 arriba 1 id or derecho á dicional 10p. 5 sobre su valor. El trigo pagará á su introduccion tres ps. fanega cuando el del pais valga de 2 á 3 ps. De 3 á 6, 2 ps. De 6 á 10 id. Y escediendo nada. por derecho adicional 3 p 5

AVISO.

Se necesita conchavar una mugor ó comprar una criada con leche para la crianza de un niño, que esté recién parida, pero sin hijo, ó en momentos de parir, y que dé garantías de su buena conducta.—Del mismo modo se necesita otra que te ga todas las aptitudes para el servicio á la mano. Quien se halle en cualquiera de estos dos casos ocurra á la calle de San Miguel No. 81, frente á lo de L. Manuel Otero. ab 2

AVISO.

CIRILA QUIROGA ofrece al público sus servicios en la escuela de primeras letras que ha abierto en la calle de San Agustin No. 48. Las personas que gusten honrarla con su confianza pueden ocurrir á dicha casa confiadas en que serán satisfechas en los ramos de escritura, lectura y marcar, que son los que se propone enseñar. a 7

AVISO.

EN la calle de Sn. Luis, á el lado de la casa de los SS. Scury, Hughes y Ca. se alquilan algunas piezas desentes á hombres solos, á si como dos almacenes para deposito: el que gusto alquilar algunas de ellas puede ocurrir á la misma casa, ó á la calle de Sn. Felipe, al macen antiguo del Sr. Figueira. a 1

AVISO OFICIAL.

MINISTERIO DE GOBIERNO. Montevideo Abril 20 de 1835.

No habiendo considerado el Gobierno admisibles las propuestas que se le han hecho para el suministro de pesos, por cuatrocientos ps. mensuales; oye proposiciones de nuevo este Ministerio por el término de 10 dias.

MINISTERIO DE HACIENDA.

Montevideo Abril 4 de 1835.

Atendiendo á que, por los datos estadísticos que ha reunido la oficina de este Ministerio, resulta que existen 793 denuncias de campos de pastoreo, cuyos expedientes no han concluido los tramites necesarios para obtener el titulo enfiteutico á favor de los individuos que las han denunciado, ó que de hecho los poseen, en virtud de la sola denuncia; y, considerando que la superficie de tierra que aquellas abrazan, aun bajo el moderado cálculo de dos leguas cuadradas por cada denuncia, ascienden al número de 1 586 leguas; que segun el minimum de mil pesos una, representan un capital de un millon quinientos mil y ochenta y seis pesos, sobre el que no percibe el Erario renta alguna; y sufre ademas los menoscabos que son consiguientes; ya sea por culpable morosidad y abuso de los interesados, ya por causas legítimas que hayan interrumpido el curso de sus diligencias; el Gobierno ha acordado y decreta.

Art. 1.º Dentro del término de 60 dias contados desde la fecha de este decreto, todo individuo que hubiese denunciado campos de pastoreo se presentará por escrito en la oficina de este Ministerio, por sí ó por apoderado, dando cuenta del estado en que se hallaren los expedientes de sus respectivas denuncias.

2 Aquellos denunciantes á quienes en el curso de las diligencias que previene la ley, se les hubiere suscitado causa litijiosa ú otro impedimento legitimo, presentarán en la misma oficina un certificado del juez competente para acreditarlo.

3. Los que no cumplieren con esta disposicion dentro del término que prefiija el artículo 1.º, quedarán sujetos á la resolucion que sobre la materia se propone dictar el gobierno con presencia de los antecedentes.

4. Comuniquese, circúlese por el Ministerio respectivo á todas las Autoridades politicas y civiles de los Departamentos de la campaña, fijese por el término de sesenta dias en todas las oficinas de Policia, en todos los juzgados de Paz y todas las parroquias de los mismos Departamentos: publíquese en el Universal por 30 dias consecutivos, insértese en los demas periódicos y dese al Registro Nacional.

ORIBE
Juan M. Perez.

Consulado de Francia en Montevideo.

EL Ministro de Relaciones Exteriores de Francia, pide indicios de las personas llamadas Le Lièvre, Félix Léonard. Dupont, François, Capitan de alta mar. Carlier, François Magnon, dit Brunet. Dupuis, Claude.

Las personas que puedan dar informaciones de los arriba mencionados, se les suplica tengan á bien pasar á la Cancillería de este Consulado.

El Consul de Francia.
(Firmado) R. Baradère.

Consulat de France á Montevideo.

LE Ministre des Affaires Etrangères de France, demande des renseignements sur les nommés Lelievre, Félix Leonard.

Dupont, François, Capitaine au long cours. Carlier, François, Magnon, dit Brunet Dupuis, Claude.

Les personnes qui peuvent donner des informations sur les ci-dessus énoncés, sont priées de vouloir bien se présenter en la Chancellerie de ce Consulat

Le Consul de France,
(Signé) R. Baradère.